BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

49e ZITTINGSPERIODE

GEWONE ZITTING 1998-1999

HANDELINGEN VAN DE OPENBARE COMMISSIEVERGADERINGEN

24/03/1999

C 779 Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken
en Openbaar Ambt

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

49e LÉGISLATURE

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

ANNALES DES RÉUNIONS PUBLIQUES DE COMMISSION

24/03/1999

C 779 Intérieur, Affaires générales
et Fonction publique

Sommaire

Mercredi 24 mars 1999

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE - C 779

Question orale de Mme An Hermans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes que rencontrent des avocats lors du traitement de dossiers en matière de droit des étrangers" (n° 2133)

orateurs : Mme **Hermans, M. Van den Bossche**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question orale de M. Olivier Deleuze au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le vol de 15 machines électroniques de vote à Anderlecht" (n° 2155)

orateurs : MM. **Deleuze, Van den Bossche**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Suspension

Interpellation de M. Olivier Maingain au ministre de la Fonction publique sur "l'adaptation des examens linguistiques par le Secrétariat permanent de recrutement" (n° 2300)

orateurs : MM. **Maingain, Flahaut**, ministre de la Fonction publique

Inhoud

Woensdag 24 maart 1999

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT - C 779

Mondelinge vraag van mevrouw An Hermans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen die advocaten ondervinden bij de behandeling van dossiers inzake vreemdelingenrecht" (nr. 2133)

sprekers : mevrouw **Hermans**, de heer **Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Mondelinge vraag van de heer Olivier Deleuze aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de diefstal van 15 elektronische stemmachines in Anderlecht" (nr. 2155)

sprekers : de heren **Deleuze, Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Schorsing

Interpellatie van de heer Olivier Maingain tot de minister van Ambtenarenzaken over "de aanpassing van de taalexamen door het Vast Wervingssecretariaat" (nr. 2300)

sprekers : de heren **Maingain, Flahaut**, minister van Ambtenarenzaken

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

RÉUNION PUBLIQUE DU
MERCREDI 24 MARS 1999

PRÉSIDENCE de
M. Ch. Janssens

La séance est ouverte à 10.20 heures.

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT

OPENBARE VERGADERING VAN
WOENSDAG 24 MAART 1999

VOORZITTER :
De heer Ch. Janssens

De vergadering wordt geopend om 10.20 uur.

Mondelinge vraag van mevrouw An Hermans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen die advocaten ondervinden bij de behandeling van dossiers inzake vreemdelingenrecht" (nr. 2133)

Question orale de Mme An Hermans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes que rencontrent des avocats lors du traitement de dossiers en matière de droit des étrangers" (n° 2133)

De voorzitter : Mevrouw An Hermans heeft het woord.

Mevrouw An Hermans (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, begin maart 1999 heeft de Vereniging van Vlaamse Balies u een dossier voorgelegd betreffende de problemen die advocaten ondervinden bij de behandeling van dossiers inzake vreemdelingenrecht die volgens hen een dringende oplossing vereisen.

Welke asielzoekers en welke vreemdelingen en in welke omstandigheden zij een advocaat nodig hebben in het geheel van de procedure, zijn vragen die in dit dossier niet worden behandeld. Daarover kan men ook een mening hebben. Ik vond het in elk geval

de moeite om de problemen die advocaten ondervinden inzake vreemdelingenrecht even ter sprake te brengen om uw houding in dat verband te kennen.

In het dossier wordt met een aantal concrete voorbeelden aangetoond welke moeilijkheden de advocaten ondervinden, zowel met gesloten centra als betreffende dossiers die worden behandeld in het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie. Er wordt ook op gewezen dat zij als raadsman niet ten volle kunnen optreden om asielzoekers behoorlijk te helpen. De klachten handelen zowel over het inkijken van dossiers als over laattijdige verwittigingen, over de onbereikbaarheid en de ondoorzichtige werking van de diensten en over de verhoormethodes die de fundamentele rechten van asielzoekers zouden schenden.

Daarnaast wordt gewezen op een aantal recente ministeriële rondzendbrieven, die een verordenend karakter zouden hebben, wat in strijd is met de algemene rechtsbeginselen.

Mijnheer de minister, over deze problemen werd reeds eerder gediscussieerd. Bij de interpretatie van de wetgeving inzake vreemdelingenrecht worden wij telkens met een aantal interpretatieve gegevens geconfronteerd. Ook de ombudsmannen hebben de aandacht gevestigd op de grijze zone die terzake aanwezig is en vragen om

een herziening of een aanpassing van de regelgeving. Ik weet dat dit op korte termijn niet kan worden verwezenlijkt, maar ik vind het toch belangrijk erop te wijzen dat in het maatschappelijk debat zoveel mogelijk moet worden gestreefd naar het scheppen van duidelijkheid in de wijze waarop bepaalde interpretaties van de regelgeving naar buiten worden gebracht.

Mijnheer de minister, ik heb in dat verband drie vragen :

Ten eerste, vindt u het aangewezen dat een aantal maatregelen worden genomen om tegemoet te komen aan de problemen die de advocaten menen te ondervinden bij de behandeling van de dossiers ?

Ten tweede, in de asielnota van de regering van oktober 1998 wordt aangekondigd dat een bijzonder commissaris zal worden aangesteld. Welke is de stand van de procedure terzake en wat mogen wij daarvan op korte termijn nog verwachten ?

Ten derde, kan de minister uitleg verschaffen over de nota die op 12 maart 1999 aan de Ministerraad werd voorgelegd ? Bevat deze nota gegevens betreffende de behandeling van dergelijke dossiers ?

De voorzitter : De minister heeft het woord.

De heer **Van den Bossche**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken: Mijnheer de voorzitter, mevrouw, het is juist dat de Vereniging van de Vlaamse Balies mij op 10 maart een brief heeft geschreven, die de volgende kritiek bevat:

In de eerste plaats duidt men een aantal knelpunten aan die zich voordoen in contacten met gesloten centra, met de dienst Vreemdelingenzaken, met het Commissariaat-generaal en met de Vaste Beroepscommissie.

In de tweede plaats heeft men kritiek op een aantal rondzendbrieven, omdat deze een verordenend karakter zouden hebben.

Ik beantwoord deze concrete opmerkingen. Ik ben niet van plan om onmiddellijk maatregelen te nemen zonder na te gaan of de kritiek wel gefundeerd is. Ik voeg er evenwel onmiddellijk aan toe dat de kritiek inzake een aantal knelpunten mij gefundeerd lijkt. Het gaat hierbij bovendien niet alleen om de advocaten. Ook andere personen ondervinden blijkbaar moeite om contact op te nemen met een aantal diensten van de dienst Vreemdelingenzaken, onder meer de dienst Visa. Dat probleem moet door het management langzamerhand worden opgelost.

Ik moet echter vaststellen dat de voorstelling van de problematiek zoals die in de brief werd gegeven, lang niet altijd juist is. Ik heb terzake een kort onderzoek bevolen in de gesloten centra. Hieruit bleek dat de bezoeken niet eenzijdig worden gewijzigd, tenzij ingeval van overmacht, crisissituatie of opstand. Indien een advocaat een afspraak heeft met zijn cliënt, worden de wachttijden tot een minimum beperkt. Als de advocaat zich spontaan aanbiedt op een ogenblik dat de cliënt zich in de refter bevindt of net onder de douche staat, kan de wachttijd uiteraard oplopen tot 10 à 15 minuten. Men kan de cliënt immers moeielijk onder de douche vandaan sleuren en hem onmiddellijk bij zijn advocaat brengen. Een vlot verloop aan het leven in een gemeenschapsstructuur vereist trouwens een strikte dagindeling voor de leefgroepen. De advocaten moeten daarmee maar leren leven.

Wat de situatie in het gesloten centrum te Brugge betreft, wacht de veiligheidsbeambte op de gang teneinde de nodige discretie aan de dag te leggen. Indien er bij het beëindigen van het onderhoud net een bewonersgroep passeert, dan

moet de advocaat maar even wachten. Men mag dus niet stellen, zoals de balie doet, dat de advocaat dient te wachten tot het veiligheidspersoneel tijd heeft gevonden.

Ik wil voor alle mogelijke knelpunten onderzoeken of de situatie kan worden verbeterd, maar ik voeg er in één adem aan toe dat de advocaten niet moeten verwachten dat ik voor hen de rode loper uitrol. Zij moeten op een correcte behandeling kunnen rekenen maar zij kunnen niet op al hun wenken onmiddellijk worden bediend.

De wijze van optreden van sommige advocaten is trouwens een bijzonder problematisch punt in het geheel van het migratiebeleid. Van advocaten zou men met het oog op wat zij aan de universiteit leren deontologisch gezien mogen verwachten dat zij in een dossier de eerste rechter zijn. Dat betekent dat zij een procedure of een beroep moeten afraden ingeval van manifest ongegronde vragen. Dit behoort tot de strikte deontologie van de advocatuur. Op het terrein van het asielbeleid lijken vele advocaten deze regel echter totaal vergeten te zijn in ruil voor het rinkelen van de kassa. Het devies luidt immers om zoveel mogelijk heroeppen in te dienen, zelfs indien men geen enkele kans maakt.

De heer **Willy Cortois** (VLD): Een zware uitspraak.

Minister **Van den Bossche**: Ik weet wat ik zeg. Ik kan daarover trouwens brieven citeren. De Vereniging van Vlaamse Balies vergeet dit knelpunt aan te raken. Dit getuigt van een gebrek aan moed van haar kant.

Wat de kritiek op de werking van het commissariaat-generaal betreft, beklemtoon ik dat het parlement heeft gewild dat het Commissariaat-generaal een onafhankelijke instantie is. Ik kan de commissaris-generaal alleen samen met de regering wegsturen of handhaven.

Inzake de rondzendbrieven met verordenend karakter merk ik op dat praktisch alle rondzendbrieven zijn bedoeld om de toepassing van sommige wettelijke bepalingen nader toe te lichten. Toch zijn er regelingen die een verordenend karakter hebben en in principe voor onbepaalde duur zijn vastgelegd, bijvoorbeeld de regeling voor het verkrijgen van een verblijfsvergunning op basis van samenwonen. De balie heeft gelijk te stellen dat dit best in een wet zou worden vastgelegd. Als mevrouw Hermans dit onder de vorm van een wetsvoorstel wil indienen, zal ik het onmiddellijk

steunen. De teksten van de rondzendbrief zijn valabel maar hebben in feite een verordenend karakter. Vanuit een technisch juridisch oogpunt zou het dan ook beter zijn dit in een wet om te zetten. Voor de andere rondzendbrieven is het echter niet nodig, laat staan aangewezen, om de regelingen bij wet vast te leggen. Deze omzendbrieven zijn duidelijk als toelichting bij een wettelijke regeling bedoeld of anderszins heeft de regeling een tijdelijk karakter. Zo heeft bijvoorbeeld de regeling voor regularisaties een tijdelijk karakter en dient ze dus niet in een wet te worden opgenomen.

Wat de bijzondere commissaris betreft, herhaal ik wat ik reeds heb gezegd in deze commissie. Ik heb de Ministerraad op een bepaald ogenblik een kandidaat voorgesteld die volledig aan het profiel beantwoordde.

De kandidatuur van betrokkene werd echter niet in aanmerking genomen omdat hij niet Franstalig was. Daarnaast werd mij een Franstalige kandidatuur voorgeschoteld die ik weigerde in aanmerking te nemen omdat betrokkene, hoewel hij een grondige kennis van de wetgeving had, over geen enkele ervaring qua management beschikt.

Momenteel bevinden wij ons in een patsituatie. De witte raaf werd nog niet gevonden en ik kan u niet zeggen of zij deze of volgende maand zal binnenvliegen en of wij ze zullen kunnen vangen.

De nota van 12 maart 1999 handelde alleen over hoe de zaken verlopen en waar bijkomende personeelsnood is. Na een stijging van 2 750 dossiers per maand stelt men bij de dienst Vreemdelingenzaken voor de maanden januari en februari opnieuw een daling vast tot 1 800, 1 700 of 1 650 asielaanvragen. De personeelsuitbreiding bij de DVZ was rendabel aangezien men momenteel een verdubbeling van het aantal beslissingen moet verwerken ten opzichte van september vorig jaar. Dat betekent met andere woorden een verdubbeling van de productiviteit, wat mij verheugt. Overigens is het zo dat de DVZ de voorbije twee maanden zowat duizend dossiers achterstand heeft weggewerkt, aangezien de productiviteit rond de 2 400 dossiers lag en er slechts 1 600, 1 700 of 1 800 verzoeken waren. Men mag aldus verwachten dat de productiviteit onveranderd blijft, zelfs al zouden er opnieuw 2 000 aanvragen worden ingediend. U merkt dus dat de achterstand wel degelijk wordt weggewerkt.

Uiteraard zijn er nog andere problemen in het kader van de globale DVZ. In dat verband denk ik bijvoorbeeld aan de regularisatiedienst, waar een personeelsuitbreiding van 22 tot 33 eenheden werd doorgevoerd. Ik denk ook aan de dienst Visa en aan de bereikbaarheid.

Hoe dan ook, wij willen de DVZ verder stimuleren door tien bijkomende personeelsleden aan de dienst toe te voegen.

Wat de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen betreft stellen wij vast dat het aantal Nederlandstalige dossiers even hoog ligt als het aantal Franstalige. Derhalve wordt ook daar één rechter toegevoegd aan Nederlandstalige kant.

Inzake het Commissariaat-generaal stel ik vast dat niettegenstaande een ernstige personeelsuitbreiding, het aantal beslissingen in 1998 daalde. De commissaris-generaal schrijft daarover lange brieven met veel redenen om uitleg, maar ik blijf erbij dat dit grotendeels te wijten is aan een ernstige daling van de productiviteit van een aantal personeelsleden. Bijgevoel ben ik niet bereid zonder voorwaarden in te gaan op zijn verzoek tot bijkomende personeelsleden. Integendeel, betrokkene moet voor zijn verantwoordelijkheid worden geplaatst, in de zin dat wanneer hij onafhankelijk werd gesteld door het parlement, hij voor goede resultaten moet zorgen.

De Raad van State vroeg enkele personen bij van niveau I. Dat verzoek werd voorgelegd aan de Ministerraad, samen met de vraag om naast de negen administratieve personeelsleden die bijkomend werden toegekend in december, over nog enkele administratieve personeelsleden te kunnen beschikken. In dat verband formuleer ik een verzoek aangaande de Staatsraden. Deze zaak moet echter nog verder worden behandeld door de regering.

Samengevat kan ik zeggen dat aan de DVZ tien bijkomende personeelsleden worden toegekend en aan de Vaste beroepscommissie één Nederlandstalige rechter.

De voorzitter : Mevrouw An Hermans heeft het woord.

Mevrouw An Hermans (CVP) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik vond het belangrijk de evaluatie van de Vereniging van Vlaamse Balies te kunnen aankaarten, omdat ze meer elementen bevat dan alleen problemen inzake individuele dossiers.

Ik ben het eens met de minister dat een aantal problemen inzake de deontologie van de advocaten niet werden

opgenomen in de nota van de Vereniging van Vlaamse Balies en geef grif toe dat deze problemen ook onderkend moeten worden.

Mijnheer de minister, ik blijf echter bij mijn standpunt dat een aantal punten uit de evaluatie van de vereniging een diepgaand onderzoek verdienen om zo nodig oplossingen terzake te kunnen uitwerken.

De voorzitter : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Regeling van de werkzaamheden

Ordre des travaux

De voorzitter : De mondelinge vragen nrs. 2143, 2146, 2148 en 2150 van de heren Jean-Paul Moerman, Joos Wauters en Karel Van Hoorebeke worden op verzoek van de indieners naar een latere datum verdaagd.

Question orale de M. Olivier Deleuze au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le vol de 15 machines électroniques de vote à Anderlecht" (n° 2155)

Mondelinge vraag van de heer Olivier Deleuze aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de diefstal van 15 elektronische stemmachines in Anderlecht" (nr. 2155)

Le président : La parole est à M. Olivier Deleuze.

M. Olivier Deleuze (ECOLOGALEV) : Monsieur le président, j'ai lu dans la presse qu'une quinzaine de machines électroniques de vote avaient été volées à Anderlecht.

Monsieur le ministre, je souhaite vous poser quelques questions à ce sujet. Pouvez-vous confirmer le nombre de machines volées ainsi que le jour du vol ? Une plainte a-t-elle été déposée ? Des "tricheurs" pourraient-ils tirer profit de cette situation ? Comment faire pour éviter que cela ne se reproduise ? En effet, si ces 15 machines avaient été volées à Anderlecht le 12 juin prochain, j'imagine que cela aurait posé d'importants problèmes.

Le président : La parole est au ministre.

M. Van den Bossche, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur : Monsieur le président, je répondrai à notre collègue Deleuze en cinq points et en me basant sur les informations transmises par mes services.

1. Un vol de matériel informatique destiné aux élections du 13 juin 1999 a bien eu lieu, dans un dépôt de la commune d'Anderlecht, dans la nuit du 1er au 2 mars. Je ne crois pas qu'il soit actuellement opportun de préciser la nature exacte du vol ainsi que les quantités dérobées.

2. Renseignements pris auprès de la commune, il s'avère que les informations diffusées dans la presse font référence à ce seul vol.

3. Comme les machines ne contenaient pas le logiciel de vote - il est important de le souligner - ce vol ne met aucunement en cause la sécurité des opérations électorales.

4. Tout matériel d'un bureau de vote fait l'objet d'un inventaire.

5. La commune m'informe en outre que les mesures de sécurité relatives à l'entrepôt ont été renforcées. Je ne peux rien imposer en la matière puisqu'il y a de la responsabilité de la commune elle-même.

Le président : La parole est à M. Olivier Deleuze.

M. Olivier Deleuze (ECOLOGALEV) : Monsieur le président, je remercie le ministre de sa réponse. J'ajouterai un commentaire : j'ai pu lire que des gens doutaient de la fiabilité de ce système de vote. Dès lors, je n'ai toujours pas compris pourquoi vous-même ou vos services n'avez pas accepté que les logiciels soient mis à la disposition d'experts indépendants qui pourraient en vérifier la fiabilité. Ce serait pourtant une bonne chose car cela contribuerait à calmer les appréhensions de tout un chacun.

- *La réunion est suspendue à 10.43 heures.*

- *De vergadering wordt geschorst om 10.43 uur.*

- *Elle est reprise à 14.37 heures.*

- *Ze wordt hervat om 14.37 uur.*

Le président : La séance est reprise.

De vergadering is hervat.

Interpellation de M. Olivier Maingain au ministre de la Fonction publique sur "l'adaptation des examens linguistiques par le Secrétariat permanent de recrutement" (n° 2300)

Interpellatie van de heer Olivier Maingain tot de minister van Ambtenarenzaken over "de aanpassing van de taalexamens door het Vast Wervingssecretariaat" (nr. 2300)

Le **président** : La parole est à M. Olivier Maingain.

M. **Olivier Maingain** (PRL-FDF) : Monsieur le président, monsieur le ministre, le gouvernement régional bruxellois et le collège réuni de la Commission communautaire commune ont décidé, en novembre 1997, d'adresser une circulaire à l'ensemble des pouvoirs locaux bruxellois (communes et centres publics d'aide sociale) ainsi qu'aux hôpitaux publics bruxellois.

Cette circulaire relative aux décisions du gouvernement et du collège réuni des 14 et 27 novembre 1996 relatives à l'amélioration de l'accueil des usagers dans les pouvoirs locaux et qui a pour objet de déterminer les modalités de recrutement du personnel contractuel au sein des administrations locales bruxelloises est entrée en vigueur le 3 décembre 1997. Même si le texte de la circulaire précise que celle-ci entre en vigueur immédiatement, il convient de comprendre ce principe à la seule fin de préciser le cadre juridique général applicable à cette catégorie de personnel. Ainsi, il est important de relever que cette circulaire ne fait aucunement référence aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative. Il faut dès lors en conclure, contrairement à ce qu'estiment certaines administrations locales bruxelloises et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles, que les lois linguistiques ne s'appliquent pas au personnel contractuel.

Il ne me revient pas de vous interroger sur les difficultés pratiques que rencontrent ces administrations dans l'application de cette circulaire. Cela relève du contrôle exercé par le Parlement bruxellois à l'égard du gouvernement régional. Par contre, il convient que je vous exprime mes préoccupations concernant la problématique de l'adaptation des examens linguistiques.

A cet égard, je dois vous préciser que l'adaptation des examens linguistiques par le SPR constitue un élément essentiel de l'accord politique qui fonde ces circulaires. Pour preuve, ce principe est mentionné expressément dans les rapports trimestriels relatifs à l'application de la législation linguistique aux CPAS qui sont remis aux membres de l'assemblée réunie de la Commission communautaire commune. En effet, l'accord conclu en novembre 1996 au sein du gouvernement bruxellois et du collège réuni précisait expressément que "les présentes dispositions entrent en vigueur à dater de la mise en place des formations linguistiques et des examens adaptés".

Par ailleurs, la circulaire précitée prévoit également ce principe de l'adaptation des examens linguistiques et que ladite adaptation fait partie de l'évaluation programmée dans les deux ans de l'envoi de la circulaire. L'application des principes relatifs à la situation linguistique du personnel contractuel est donc soumise à la condition *sine qua non* de l'adaptation des examens linguistiques par le SPR.

En outre, il me revient qu'interrogé sur cette problématique par un membre du gouvernement bruxellois, le SPR a refusé, pour des raisons d'objectivité, d'impartialité et d'intégrité absolue de la base des données, d'accéder à la demande du gouvernement bruxellois visant à permettre à une équipe de l'Université Libre de Bruxelles et de la Vrije Universiteit Brussel, spécialisée dans ce domaine, d'avoir accès au programme linguistique informatisé ATLAS.

Je rappelle à cet égard qu'en réponse à ma question écrite du 19 novembre 1997, qui portait sur le contenu et l'objet du programme de l'examen ATLAS précité, vous souligniez que le groupe DIDASCALIA de l'Universitaire Instelling Antwerpen s'était vu confier la mission d'évaluer et d'actualiser ledit test linguistique.

Par ailleurs, vous me faisiez part, dans cette réponse, de votre intention de me communiquer des données chiffrées relatives aux pourcentages de réussite des examens pour les années 1995-1996. A ce jour, ces données ne m'ont toujours pas été transmises.

De tels propos traduisent assurément la volonté du SPR de refuser de s'acquitter de la mission réglementaire qui lui est assignée par l'article 6 de l'arrêté royal du 30 novembre 1996 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissance linguistique prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

Cette disposition précise que "les examens linguistiques ont pour objet de contrôler si les candidats sont familiarisés, aux niveaux et degrés requis, avec le génie de la langue, la forme, l'orthographe, le vocabulaire et, aux examens oraux, l'élocution. Il y est requis une connaissance pratique de la langue en rapport avec les exigences de la fonction ou de l'emploi à assumer".

Le SPR doit donc veiller à élaborer des examens linguistiques qui soient en étroite corrélation au niveau du contenu avec la fonction administrative qu'entend exercer le candidat qui présente cet examen.

Or, il appert que, d'une part, précisément pour des raisons d'objectivité et d'équité, voire d'équilibre linguistique, une équipe universitaire francophone devrait être associée à ce projet d'évaluation et que, d'autre part, cette adaptation des examens linguistiques apparaît réellement indispensable, sans quoi les accords de courtoisie linguistique ainsi que les circulaires d'exécution seraient inévitablement sans effet. Il y va également de la crédibilité du SPR en tant qu'autorité administrative investie d'un pouvoir de décision propre.

Monsieur le ministre, eu égard aux considérations qui précèdent, qui démontrent que l'adaptation des examens linguistiques par le SPR n'est pas un problème mineur mais qui peut trouver une réponse réaliste à brève échéance, auriez-vous l'obligeance de me faire savoir si, d'une part, vous comptez répondre favorablement à la demande des autorités bruxelloises relative à l'accès à la banque de données d'une équipe de l'ULB et de la VUB et si, d'autre part, vous comptez vous pencher activement sur la mise en oeuvre de cette adaptation dans un délai raisonnable, en tant que ministre de tutelle du SPR ?

Le **président** : La parole est au ministre.

M. **Flahaut**, ministre de la Fonction publique : Monsieur le président, M. Maingain m'interpelle sur l'adaptation des examens linguistiques organisés par le SPR, souhaitée par le gouvernement régional bruxellois et le collège de la Commission communautaire commune.

Tout d'abord, je voudrais ouvrir une parenthèse sur la technique utilisée. En novembre 1997, la décision a été prise d'adresser une circulaire à l'ensemble des pouvoirs locaux bruxellois. Cette circulaire implique le SPR mais ce n'est pas la meilleure manière de procéder.

Flahaut

sachant qu'il n'a pas été associé dès le début à la procédure. Cela concerne l'aspect psychologique des choses et je referme la parenthèse.

Je voudrais dire à M. Maingain que je suis bien conscient que les examens linguistiques doivent tester les capacités réelles des candidats à communiquer dans l'autre langue en fonction, d'une part, du poste qu'ils occupent, tel que par exemple le guichet d'un service public ou le téléphone et, d'autre part, du secteur dans lequel ils travaillent, qu'il s'agisse par exemple d'un hôpital ou d'un service de police. Il faut bien entendu, dans tous les cas, être capable de tenir également une conversation d'intérêt général avec les citoyens.

Cela constitue une approche communicative des compétences linguistiques des agents des services publics qui est essentielle si nous voulons être réellement capables de répondre à l'attente de la population dans son ensemble et fournir un service de qualité aux citoyens.

Par ailleurs, le SPR doit veiller à l'objectivité et à l'impartialité des procédures d'examen. Que je sache, et ce n'est pas parce que cet organisme dépend de mon département, le SPR n'a jamais été pris en défaut d'impartialité ou d'objectivité. Toute le monde s'accorde à dire qu'il s'agit d'un des services de l'Etat les mieux gérés. Depuis 1995, on s'emploie encore à l'améliorer par toute une série de réformes qui portent plus sur l'organisation de la Fonction publique que sur la problématique linguistique. Pour garantir l'impartialité des procédures et l'objectivité des examens, nous avons choisi un contrôle informatisé des connaissances linguistiques.

Les examens organisés par le SPR jouissent d'une renommée quant à leur qualité qui dépasse largement le secteur public puisqu'ils constituent également une référence pour ceux qui l'ont réussi et qui postulent dans le privé. C'est d'ailleurs un problème pour le secteur public : les gens qui réussissent au SPR partent souvent avec un avantage s'ils se présentent dans le privé.

Néanmoins, je partage l'analyse selon laquelle il est nécessaire, lorsque les pourcentages de réussite à un examen s'avèrent particulièrement faibles, d'en analyser les causes et d'adapter l'épreuve en conséquence. C'est ainsi

par exemple que l'on peut se demander dans quelle mesure un examen écrit est nécessaire pour un agent de niveau 3, c'est-à-dire par exemple pour un facteur des postes à qui on demande surtout de pouvoir dialoguer avec la population, d'être capable de lire mais non de rédiger un courrier sans faute. Le problème réside dans le fait que si nous voulons changer le contenu des examens, nous devons changer les lois linguistiques. A un certain moment, j'ai voulu formuler des propositions pour changer le contenu des examens, notamment pour les facteurs mais, malheureusement, je me suis heurté à un obstacle difficilement surmontable.

Les tests linguistiques informatisés utilisés actuellement par le SPR ont été réalisés en 1991 par le groupe DIDASCALIA de l'Universitaire Instelling Antwerpen, qui a obtenu les contrats successifs d'actualisation des différents modules.

Les adaptations suivantes ont été réalisées durant l'année écoulée :

- extension continuée de la base de données dans les modules "Vocabulaire", "Morphosyntaxe", "Construction de phrases" et "Compréhension de textes" pour les domaines administratif, policier et médical;

- implémentation de la version Windows client-serveur d'Atlas dans la plate-forme de test du SPR;

- développement d'un nouveau module intitulé "Compréhension notionnelle-visuelle" et qui est actuellement déjà intégré dans le test linguistique.

L'adaptation de la base de données d'Atlas n'est pas une opération ponctuelle mais s'inscrit dans un processus permanent d'actualisation. Elle pourra être l'occasion d'une étude visant à améliorer le programme dans le sens d'une meilleure adéquation aux besoins des agents et des services publics en matière linguistique.

Je rappelle également que l'évaluation du programme Atlas ne pourra être opérée qu'après le passage d'un nombre significatif de candidats et en fonction des résultats enregistrés. Le Secrétaire permanent au recrutement s'est engagé à réaliser l'analyse des résultats qui en découlera à la fin du premier semestre 1999.

Dans ce contexte, il n'est donc pas justifié de permettre à une équipe universitaire spécialisée dans ce domaine, même si elle est composée de personnes dont l'intégrité ne fait aucun doute, d'avoir accès à une base de données - en fait, des questions d'examens - protégée par le droit

d'auteur. Le Secrétaire permanent au recrutement, qui est une autorité administrative indépendante et investie d'un pouvoir de décision propre selon la jurisprudence du Conseil d'Etat, est le garant des principes énoncés ci-dessus et est donc tenu, à ce titre, de prendre toutes les mesures qu'il juge utiles pour assurer la neutralité de l'institution dont il a la gestion. Vous comprendrez aisément que si j'ouvre la voie à des études de l'ULB et de la VUB, je devrai faire la même chose pour l'UCL, la KUL, pour Antwerpen, pour la FUL, la FUCAM, peut-être aussi pour les Facultés agronomiques de Gembloux. Je n'en sortirais plus et l'organisme lui-même finirait par ne plus tourner parce que les spécialistes multiples qu'on y injecterait anéantiraient l'efficacité de l'outil. Tout le monde sait que lorsqu'on désigne deux spécialistes au sein d'une institution, ils ont des avis contraires et paralysent cette institution.

Je crois qu'il convient donc d'évaluer le programme Atlas. Dans le futur, nous pourrions envisager la possibilité d'analyses complémentaires mais, pour l'instant, cela me paraît trop tôt. Je tiens à la disposition de l'honorable membre les statistiques des examens linguistiques des années 1995 et 1996. On vient de me les produire, comme quoi un rappel fait de temps en temps du bien à l'administration.

Le président : La parole est à M. Olivier Maingain.

M. Olivier Maingain (PRL-FDF) : Monsieur le président, je remercie le ministre pour son intéressante réponse. Je voudrais néanmoins faire deux remarques.

Tout d'abord, on peut regretter que le SPR n'ait pas estimé nécessaire, initialement, de constituer une équipe d'experts mixtes, sur le plan communautaire et linguistique, afin de procéder à l'évaluation des résultats du système Atlas. C'eût été correct en vertu des équilibres parfois compliqués de ce pays.

Ensuite, j'entends bien qu'il faille attendre la fin du premier semestre 1999 - cela fait partie des calculs dus au hasard - mais il n'est pas interdit de réfléchir à l'élaboration d'un protocole d'accord avec la région de Bruxelles quant à l'adaptation des examens linguistiques pour la catégorie des agents contractuels non soumis aux lois linguistiques. Voilà l'enjeu du débat ! Cela pourrait prendre une forme particulière qui relèverait d'un accord entre vous-même et le gouvernement régional bruxellois.

M. Flahaut, ministre : Je n'arrête pas de réfléchir ! D'ailleurs, il faut toujours réfléchir comme si on était là pour un siècle et agir comme si on devait partir demain. C'est une bonne philosophie. Pendant cette législature, j'ai déjà négocié avec les régions et les communautés une organisation du SPR qui tient mieux compte des réalités de l'organisation des examens. En maintenant l'équilibre et toute la qualité de

l'outil SPR, son objectivité et le sérieux avec lequel il travaille, on a fait un pas important et significatif dans le sens d'une meilleure adéquation du service SPR par rapport aux nouvelles réalités institutionnelles. Vous reconnaîtrez comme moi qu'il n'est sans doute pas utile et certainement pas souhaitable d'ouvrir des boîtes qui risquent, un jour ou l'autre, de nous retomber sur la figure.

Le président : L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

- *La réunion publique de commission est levée à 14.54 heures.*

- *De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.54 uur.*